II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΕΝΑ ΣΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Ισολογισμός εσόδων και δαπανών του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (CEDEFOP) για το οικονομικό έτος 1990

(90/27/ΕΟΚ)

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1416/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των οικονομικών προβλέψεων που εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως [1], «ο ισολογισμός των εσόδων και εξόδων του Κέντρου και ο πίνακας των θέσεων θα δημοσιευθούν για πληροφοριακούς σκοπούς στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, ταυτόχρονα με τον προϋπολογισμό των Κοινοτήτων».

[1] ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 1.

Τα ποσά του παρόντος εγγράφου του προϋπολογισμού εκφράζονται σε Ecu, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

CEDEFOP

ΕΣΟΔΑ

Ανακεφαλαίωση

Κεφάλαιο	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1990	Οικονομικό έτος 1989	Οικονομικό έτος 1988
1	*Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας*	8 950 000	8 371 000	7 105 732,87
2	*Διάφορα έσοδα*	38 000	38 000	27 385,54
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**8 988 000**	**8 409 000**	**7 133 118,41**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1990	Οικονομικό έτος 1989	Οικονομικό έτος 1988
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1			
1 00	***Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας***	8 950 000	8 371 000	7 105 732,87
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1	8 950 000	8 371 000	7 105 732,87
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2			
2 00	***Εισπράξεις από την πώληση κινητών και ακινήτων***		p.m.	0,—
2 10	***Ενοίκια***	p.m.	p.m.	0,—
2 20	***Έσοδα και αποζημιώσεις για αμειβόμενες παροχές υπηρεσιών***	p.m.	p.m.	0,—
2 30	***Επιστροφή διαφόρων ποσών***	18 000	18 000	8 764,48
2 40	***Δωρεές και κληροδοτήματα***	p.m.	p.m.	0,—
2 50	***Πρόσοδοι από καταθέσεις, τραπεζικούς τόκους και διάφορα άλλα έσοδα***	20 000	20 000	18 621,06
2 51	***Κέρδη συναλλαγματικής τιμής***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2	38 000	38 000	27 385,54
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**8 988 000**	**8 409 000**	**7 133 118,41**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 00	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1975 περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 39 της 13. 2. 1975, σ. 1). Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/75, καθορίζεται στον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων μια επιχορήγηση για το Κέντρο. Το κονδύλιο αυτό αντιστοιχεί στο ποσό της προβλεπόμενης επιχορηγήσεως (άρθρο 6 3 5 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού).
2 30	Το ποσό αυτό αφορά μικρά επιστρεφόμενα ποσά (τέλη ιδιωτικών τηλεφωνημάτων κλπ.).
2 50	Το ποσό αυτό αφορά τραπεζικούς τόκους που καταβάλλονται στο Κέντρο.
2 51	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1416/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των δημοσιονομικών διατάξεων του εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 1). Σύμφωνα με το άρθρο 22 στοιχείο γ) του δημοσιονομικού κανονισμού επιτρέπεται να συμψηφιστούν τα κέρδη και οι ζημίες της συναλλαγματικής τιμής που προκύπτουν από τα εμβάσματα. Συνεπώς, μόνο σε περίπτωση ενεργητικού υπόλοιπου πρέπει να εκδοθεί εντολή αποδοχής στο τέλος του οικονομικού έτους.

CEDEFOP

ΔΑΠΑΝΕΣ

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1990 και 1989) και της εκτέλεσης (1988)

Κεφάλαιο	Ονομασία	Πιστώσεις 1990	Πιστώσεις 1989	Εκτέλεση 1988
1	Προσωπικό	4 244 000	3 890 000	3 439 265,56
2	Τρέχουσες δαπάνες διοικητικής φύσεως	880 000	1 064 000	736 134,72
3	Δαπάνες δραστηριότητος	3 854 000	3 445 000	2 947 736,35
9	Δαπάνες που δεν προβλέπονται ειδικά	10 000	10 000	9 981,78
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**8 988 000**	**8 409 000**	**7 133 118,41**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1990	Πιστώσεις 1989	Εκτέλεση 1988
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1			
1 10	***Υπάλληλοι κατέχοντες μια θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1 10 0	Βασικοί μισθοί	2 643 000	2 375 000	2 140 378,34
1 10 1	Οικογενειακά επιδόματα	220 000	200 000	181 639,11
1 10 2	Επιδόματα αποδημίας	298 000	260 000	231 190,92
1 10 3	Αποζημίωση γραμματείας	19 000	20 000	16 742,84
	Σύνολο άρθρου 1 10	3 180 000	2 855 000	2 569 951,21
1 11	***Λοιποί υπάλληλοι***			
1 11 2	Τοπικοί υπάλληλοι	60 000	63 000	51 588,68
	Σύνολο άρθρου 1 11	60 000	63 000	51 588,68
1 13	***Εισφορές εργοδοτών για την κοινωνική ασφάλιση***	135 000	122 000	92 892,36
1 14	***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις***			
1 14 0	Επίδομα τοκετού και θανάτου	1 000	1 000	0,—

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 10	
1 10 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους μισθούς των θέσεων που προβλέπονται στον πίνακα των θέσεων. Ο υπολογισμός της έγινε σύμφωνα με τις ισχύουσες μισθολογικές ρυθμίσεις και τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των μισθολογικών ρυθμίσεων μέχρι τέλους του σχετικού οικονομικού έτους.
1 10 1	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 6, 7 και 8 του παραρτήματος IV. Τα οικογενειακά επιδόματα συμπεριλαμβάνουν: — το επίδομα στέγης ύψους 5 % του βασικού μισθού, — το επίδομα συντηρουμένων τέκνων, — το σχολικό επίδομα.
1 10 2	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 10 του παραρτήματος IV. Το επίδομα αποδημίας ανέρχεται σε 16 % του συνολικού ποσού του βασικού μισθού, του επιδόματος στέγης και του επιδόματος συντηρουμένων τέκνων.
1 10 3	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων αποσχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 9γ του παραρτήματος IV.
1 11	
1 11 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους μισθούς και τις εισφορές εργοδοτών για την κοινωνική ασφάλιση των τοπικών υπαλλήλων. Η πίστωση αυτή αποτελεί τους μισθούς 2 τοπικών υπαλλήλων.
1 13	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 38 παράγραφοι 1 και 2. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις εισφορές εργοδοτών της κρατικής κοινωνικής ασφαλίσεως ή την εργοδοτική συμμετοχή σε μια ασφάλιση που επιβαρύνει το Κέντρο.
1 14	
1 14 0	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 39 και 40.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1990	Πιστώσεις 1989	Εκτέλεση 1988
1 14	*(συνέχεια)*			
1 14 1	Έξοδα ταξιδίου επ' ευκαιρία της ετήσιας άδειας	80 000	70 000	64 832,72
1 14 5	Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών	p.m.	p.m.	0,—
1 14 6	Σύσταση ή διατήρηση συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 1 14	81 000	71 000	64 832,72
1 15	***Υπερωρίες***	500	500	0,—
1 16	***Συντελεστής αναπροσαρμογής***	295 000	300 000	243 548,55
1 17	***Επικουρικές υπηρεσίες***			
1 17 0	Freelance διερμηνείς και τεχνικοί συσκέψεων	15 000	15 000	14 687,36
1 17 2	Προσωπικό αμειβόμενο βάσει μισθώσεως υπηρεσίας καθώς και εργασίες μεταφράσεως και δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας	95 000	100 000	96 603,25
	Σύνολο άρθρου 1 17	110 000	115 000	111 290,61
1 20	***Διάφορες δαπάνες για την πρόσληψη προσωπικού***	23 000	19 000	9 997,49
1 21	***Έξοδα ταξιδίου***	10 000	9 000	1 613,52
1 22	***Αποζημιώσεις εγκαταστάσεως, επανεγκαταστάσεως και μεταθέσεως***	35 000	28 500	34 511,98

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 14	*(συνέχεια)*
1 14 1	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 15 του παραρτήματος IV.
1 14 6	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 37 του παραρτήματος VI.
1 15	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το παράρτημα II. Οι υπερωρίες των υπαλλήλων υπηρεσιακού βαθμού C και D είναι δυνατό να αμειφθούν κατ' αποκοπή ή με την ώρα. Το ίδιο ισχύει για την πληρωμή των υπερωριών των τοπικών υπαλλήλων, σε περίπτωση που οι υπερωρίες δεν συμψηφιστούν με την παροχή άδειας.
1 16	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ποσά για την πληρωμή του διορθωτικού συντελεστή σύμφωνα με τις αποφάσεις του Συμβουλίου.
1 17	
1 17 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αμοιβές και τα έξοδα ταξιδιού των freelance διερμηνέων και των τεχνικών συσκέψεων, καθώς επίσης και τις αμοιβές των διερμηνέων της Επιτροπής.
1 17 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα για τις προσωρινές προσλήψεις υπαλλήλων, τις μεταφράσεις, ανατυπώσεις (σχεδίων, σκίτσων, διαγραμμάτων κλπ.) και δακτυλογραφήσεις που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
1 20	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού και παραμονής των υποψηφίων που καλούνται να παρουσιασθούν και τα έξοδα της ιατρικής εξετάσεως προ της προσλήψεως.
1 21	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού των υπαλλήλων κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους, κατά την αποχώρησή τους από την υπηρεσία, κατά τη μετάθεσή τους, καθώς και τα έξοδα ταξιδιού των μελών της οικογενείας τους.
1 22	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 11 και 12 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: — τις αποζημιώσεις εγκαταστάσεως, — τις αποζημιώσεις επανεγκαταστάσεως, για τους υπαλλήλους που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία και να επανεγκατασταθούν σε άλλο τόπο, λόγω της αναλήψεως των καθηκόντων τους, λόγω τοποθετήσεώς τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, ή λόγω οριστικής λήξεως των καθηκόντων τους.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1990	Πιστώσεις 1989	Εκτέλεση 1988
1 23	***Έξοδα μετακομίσεως***	18 000	25 000	17 101,66
1 24	***Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις***	16 000	6 500	19 038,32
1 25	***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσεως σε διαθεσιμότητα, απομακρύνσεως από τη θέση και απολύσεως***	p.m.	p.m.	0,—
1 30	***Έξοδα αποστολής, μετακινήσεως και άλλα παρεπόμενα έξοδα***	224 000	200 000	164 187,84
1 40	***Έκτακτες συνδρομές***	p.m.	p.m.	0,—
1 42	***Εστιατόρια και κυλικεία***	p.m.	p.m.	0,—
1 43	***Ιατρική υπηρεσία***	16 000	15 000	12 702,34
1 44	***Μαθήματα γλωσσών και επαγγελματική επιμόρφωση***	40 000	60 000	46 008,28
1 49	***Λοιπές δαπάνες***	500	500	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1	4 244 000	3 890 000	3 439 265,56
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2			
2 10	***Μισθώματα***			
2 10 0	Μισθώματα	p.m.	p.m.	0,—
2 10 1	Εγγυήσεις	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 10	p.m.	p.m.	0,—
2 11	***Ασφάλειες***	8 000	6 000	4 045,80

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 23	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 16 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακομίσεως των υπαλλήλων.
1 24	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 17 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις των υπαλλήλων.
1 30	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού και τις ημερήσιες αποζημιώσεις για το προσωπικό του Κέντρου.
1 43	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφος 2. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα της ετήσιας υποχρεωτικής ιατρικής εξετάσεως των υπαλλήλων.
1 44	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδοτική συμμετοχή του Κέντρου στα έξοδα επιμορφώσεως των υπαλλήλων.
2 11	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή των διαφόρων ασφαλίστρων του κτηρίου που βρίσκεται στη διεύθυνση **Bundesallee** 22, Βερολίνο 15.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1990	Πιστώσεις 1989	Εκτέλεση 1988
2 12	***Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα, θέρμανση***	110 000	110 000	76 166,78
2 13	***Καθαρισμός και συντήρηση***	115 000	110 000	105 997,03
2 14	***Διαρρύθμιση των χώρων***	50 000	306 500	179 376,22
2 15	***Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων***	39 000	35 000	0,—
2 19	***Λοιπές δαπάνες***	13 000	12 000	6 677,48
2 20	***Μηχανές γραφείου***			
2 20 0	Αρχικός εξοπλισμός	8 000	4 000	1 607,41
2 20 1	Ανανέωση	4 000	4 000	3 986,30
2 20 2	Μίσθωση	4 000	3 000	2 573,32
2 20 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	3 000	22 500	4 972,29
	Σύνολο άρθρου 2 20	19 000	33 500	13 139,32
2 21	***Έπιπλα***			
2 21 0	Αρχικός εξοπλισμός	18 000	15 000	11 593,45
2 21 1	Ανανέωση	6 000	5 000	
2 21 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	3 000	3 000	5 537,76
	Σύνολο άρθρου 2 21	27 000	23 000	17 131,21
2 22	***Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις***			
2 22 0	Αρχικός εξοπλισμός	100 000	82 000	62 874,09
2 22 1	Ανανέωση	5 000	5 000	0,—
2 22 2	Μίσθωση	80 000	50 000	28 655,08
2 22 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	25 000	20 000	12 929,61
	Σύνολο άρθρου 2 22	210 000	157 000	104 458,78

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 12	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις τρέχουσες δαπάνες.
2 13	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού και συντηρήσεως του κτηρίου (χώροι, ανελκυστήρες, θέρμανση, σύστημα κλιματισμού, ηλεκτρικές και υδραυλικές εγκαταστάσεις).
2 14	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εκτέλεση εργασιών διευθετήσεως χώρων και τροποποιήσεων των χωρισμάτων μέσα στα κτήρια.
2 19	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα υπόλοιπα τρέχοντα έξοδα των κτιρίων που δεν έχουν προβλεφθεί ειδικά. Σ' αυτά συγκαταλέγονται τα τέλη οδοκαθαρισμού και μεταφοράς απορριμμάτων, ο καθαρισμός καμίνων κλπ.
2 20	
2 20 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά γραφομηχανών και αριθμομηχανών καθώς επίσης και τη συντήρησή τους.
2 20 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση γραφομηχανών και αριθμομηχανών.
2 20 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μισθώσεως γραφομηχανών και αριθμομηχανών.
2 20 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συντήρησης γραφομηχανών και αριθμομηχανών.
2 21	
2 21 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά νέων επίπλων.
2 21 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση επίπλων.
2 21 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα της επιδιόρθωσης και συντήρησης των επίπλων.
2 22	
2 22 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά και συμπλήρωση των τεχνικών εγκαταστάσεων.
2 22 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μισθώσεως τεχνικών συσκευών, π.χ. συσκευές ηλεκτρονικών υπολογιστών, συσκευές πολυγράφων, προβολείς και συσκευές video.
2 22 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συντηρήσεως και επιδιορθώσεως των τεχνικών συσκευών και εγκαταστάσεων, κυρίως των εγκαταστάσεων για τους διερμηνείς.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1990	Πιστώσεις 1989	Εκτέλεση 1988
2 23	***Οχήματα***			
2 23 0	Αρχικός εξοπλισμός	p.m.	p.m.	0,—
2 23 1	Ανανέωση	p.m.	p.m.	0,—
2 23 2	Μίσθωση	2 000	1 000	964,31
2 23 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	2 000	2 000	1 145,09
	Σύνολο άρθρου 2 23	4 000	3 000	2 109,40
2 25	***Δαπάνες τεκμηριώσεως και βιβλιοθήκης***			
2 25 0	Βιβλιοθήκη, αγορά βιβλίων	6 000	5 500	4 916,11
2 25 2	Συνδρομές εφημερίδων και περιοδικών	p.m.	p.m.	0,—
2 25 4	Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντηρήσεως των βιβλίων της βιβλιοθήκης	1 000	1 000	1 059,59
	Σύνολο άρθρου 2 25	7 000	6 500	5 975,70
2 30	***Γραφική ύλη και είδη γραφείου***	88 000	80 000	71 264,39
2 31	***Ταχυδρομικά και τηλεφωνικά τέλη***			
2 31 0	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	40 000	40 000	30 047,04
2 31 1	Τηλέφωνο, τηλέγραφος, τηλέτυπο, ραδιόφωνο, τηλεόραση	80 000	77 000	70 495,41
	Σύνολο άρθρου 2 31	120 000	117 000	100 542,45
2 32	***Οικονομικά τέλη***			
2 32 0	Χρηματοδοτικές επιβαρύνσεις	17 000	10 000	9 880,03
2 32 1	Ζημίες συναλλαγματικής τιμής	p.m.	5 000	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 32	17 000	15 000	9 880,03
2 33	***Δικαστικά έξοδα***	p.m.	p.m.	0,—

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 23	
2 23 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μισθώσεως οχημάτων για απρόβλεπτες περιπτώσεις (συσκέψεις κλπ.).
2 23 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα χρήσεως, επιδιορθώσεως και συντηρήσεως των οχημάτων.
2 25	
2 25 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα βιβλιοδεσίας και άλλων δαπανών για τη διατήρηση των βιβλίων και περιοδικών.
2 30	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες ανατυπώσεως, υλικού για τις συσκευές ανατυπώσεως, χάρτου, ειδών γραφείου.
2 31	
2 31 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα γραμματοσημάνσεως και αποστολής, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων αποστολής δεμάτων.
2 31 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα πάγια τέλη, τα τέλη χρήσεως, συντηρήσεως, επιδιορθώσεως, καθώς και τα έξοδα συντηρήσεως των εγκαταστάσεων και συσκευών.
2 32	
2 32 1	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ζημίες συναλλαγματικής τιμής του Κέντρου, σε περίπτωση που δεν έχουν συμψηφιστεί με κέρδη συναλλαγματικής τιμής κατά τη διάρκεια ενός οικονομικού έτους.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1990	Πιστώσεις 1989	Εκτέλεση 1988
2 34	***Αποζημιώσεις και τόκοι***	p.m.	p.m.	0,—
2 39	***Λοιπές δαπάνες λειτουργίας***			
2 39 0	Διάφορες ασφαλίσεις	9 000	8 500	6 965,83
2 39 1	Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας	1 000	1 000	629,44
2 39 3	Μετακόμιση υπηρεσιών	2 000	3 000	615,72
2 39 4	Μικροδαπάνες	3 000	3 000	2 264,39
	Σύνολο άρθρου 2 39	15 000	15 500	10 475,38
2 40	***Έξοδα υποδοχής και εκπροσωπήσεως***	12 000	9 000	12 899,74
2 51	***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά***	5 000	5 000	0,—
2 70	***Δημοσιεύσεις***	21 000	20 000	15 995,01
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2	880 000	1 064 000	736 134,72
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3			
3 00	***Κατάρτιση συστήματος τεκμηριώσεως***	195 000	235 000	199 470,10
3 01	***Διάδοση των γνώσεων***	566 000	550 000	508 918,26
3 02	***Σχέδια αναπτύξεως και συντονισμού των ερευνών***			
3 02 0	Έξοδα συνεδριάσεως	373 000	350 000	476 649,09

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 39	
2 39 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες ασφαλίσεις (π.χ. αστικής ευθύνης, ασφάλιση έναντι διαρρήξεως και κλοπής).
2 39 1	Η πίστωση αυτή καλύπτει την αγορά, την περιποίηση και τον καθαρισμό των ενδυμασιών υπηρεσίας και εργασίας.
2 39 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακομίσεως μέσα στο κτήριο της υπηρεσίας.
2 39 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται να κάλύψει άλλες δαπάνες λειτουργίας που δεν προβλέπονται ειδικά.
2 40	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες εκπροσωπήσεως.
2 70	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα των δημοσιεύσεων που δεν μπορούν να συμπεριληφθούν στο κεφάλαιο 3 και, μάλιστα, ειδικότερα τα έξοδα για τη δημοσίευση του προϋπολογισμού του Κέντρου στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* βάσει του άρθρου 9 των δημοσιονομικών διατάξεων του Κέντρου.
3 00	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατάρτιση ενός συστήματος πληροφοριών και τεκμηρίωσης που θεωρείται απαραίτητο για την ικανοποιητική λειτουργία του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων και των συμφωνιών συνεργασίας με ειδικούς θεσμούς και των συνδρομών εφημερίδων και περιοδικών καθώς και των τηλεφωνικών τελών και των τελών χρησιμοποίησης κλπ. για την πρόσβαση σε τράπεζες δεδομένων.
3 01	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα προπαρασκευής, έκδοσης και διανομής ενός κοινοτικού δελτίου επαγγελματικής καταρτίσεως, της ετήσιας εκθέσεως και άλλων δημοσιεύσεων του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων, π.χ. για χαρτί, για εργασίες δακτυλογραφήσεως, εκτυπώσεως και διανομής, καθώς και άλλων υπηρεσιών που ανατίθενται σε freelances.
3 02	
3 02 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα προπαρασκευής, διεξαγωγής και εκτίμησης των συνεδριάσεων των εμπειρογνωμόνων, των συνεδρίων των ομάδων εργασίας και των συσκέψεων, με σκοπό: — τη διευκρίνιση των στόχων που επιδιώκει το Κέντρο με τα διάφορα μέτρα του, — την επιτήρηση αυτών των μέτρων,

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1990	Πιστώσεις 1989	Εκτέλεση 1988
3 02	*(συνέχεια)*			
3 02 0	*(συνέχεια)*			
3 02 1	Έξοδα διερμηνέων	160 000	150 000	504 719,63
	Σύνολο άρθρου 3 02	533 000	500 000	981 368,72
3 03	***Δαπάνες μελετών και προτύπων σχεδίων***	522 000	445 000	456 282,94
3 04	***Έξοδα μεταφράσεως***	338 000	250 000	374 737,91
3 05	***Συνεδριάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου***	225 000	225 000	83 970,42
3 06	***Πρόγραμμα ανταλλαγής επισκέψεων ειδικών σε θέματα επαγγελματικής κατάρτισης***	540 000	410 000	342 988,—
3 07	***Αντιστοιχία των τίτλων επαγγελματικής εκπαίδευσης***	935 000	830 000	
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3	3 854 000	3 445 000	2 947 736,35
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9			
9 90	***Δαπάνες που δεν προβλέπονται ειδικά***	10 000	10 000	9 981,78
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9	10 000	10 000	9 981,78
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**8 988 000**	**8 409 000**	**7 133 118,41**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
3 02	*(συνέχεια)*
3 02 0	*(συνέχεια)* — τον καθορισμό των πορισμάτων που προκύπτουν από αυτά, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως, εκτυπώσεως και ανατυπώσεως, που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 02 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αμοιβές, τα έξοδα ταξιδίου και τις ημερήσιες αποζημιώσεις των freelance διερμηνέων και τεχνικών συσκέψεων, συμπεριλαμβανομένων και των αποζημιώσεων για τις παροχές υπηρεσιών των διερμηνέων της Επιτροπής για συνεδριάσεις που αφορούν τη διεξαγωγή του προγράμματος εργασίας του Κέντρου.
3 03	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τις συμβάσεις μελετών καθώς και για την εκτίμηση πειραματικών μέτρων και προτύπων σχεδίων σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 04	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφράσεων που αφορούν τη διεξαγωγή του προγράμματος εργασίας του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 05	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες λειτουργίας του Διοικητικού Συμβουλίου και του Προεδρείου, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταξιδίου, παραμονής, μισθώσεως αιθουσών και των έξοδων διερμηνέων.
3 06	Ψήφισμα του Συμβουλίου της 2ας Ιουνίου 1983 σχετικά με τα μέτρα για την επαγγελματική εκπαίδευση στις νέες τεχνολογίες πληροφόρησης (ΕΕ αριθ. C 166 της 25. 6. 1983, σ. 1). Ψήφισμα του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 που αφορά τις πολιτικές επαγγελματικής κατάρτισης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα για τη δεκαετία του 1980 (ΕΕ αριθ. C 193 της 20. 7. 1983, σ. 2). Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα εξόδα (συνεδριάσεων, διερμηνείας, μεταφράσεως, ταξιδίων) για την εφαρμογή των προγραμμάτων που προβλέπονται σ' αυτά τα ψηφίσματα.
3 07	Απόφαση 85/368/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1985 για την αντιστοιχία των τίτλων επαγγελματικής εκπαίδευσης μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 199 της 31. 7. 1985, σ. 56). Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα (συνεδριάσεων, διερμηνείας, μεταφράσεως, ταξιδίων) για την εφαρμογή των προγραμμάτων που προβλέπονται σ' αυτήν την απόφαση.

CEDEFOP

Πίνακας θέσεων

Κατηγορίες και βαθμοί	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1989	Νέες θέσεις	Μετατάξεις	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1990
Διευθυντής	1	—	—	1
Αναπληρωτής διευθυντής	2	—	—	2
A 4	1	—	+ 3 (1)	4 (1)
A 5	15 (2)	—	− 3 (1)	12 (2)
A 6	5 (3)	—	—	5 (3)
A 7	4	—	—	4
A 8	—	—	—	—
Σύνολο	28	—	—	28
B 1	3	+ 1	—	4
B 2	—	—	—	—
B 3	4	+ 1	—	5
B 4	—	—	—	—
B 5	4	—	—	4
Σύνολο	11	+ 2	—	13
C 1	3	+ 1	—	4
C 2	3	+ 1	—	4
C 3	13	—	—	13
C 4	—	—	—	—
C 5	2	—	—	2
Σύνολο	21	+ 2	—	23
D 1	1	—	—	1
D 2	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Σύνολο	1	—	—	1
Γενικό σύνολο	**61**	**+ 4**	**—**	**65**

(1) Από τις οποίες 1 μεταφραστού

(2) Από τις οποίες 6 μεταφραστών.

(3) Από τις οποίες 3 μεταφραστών.